

## 充满活力的瑞典—中国之交

[瑞典]雍博瑞

赵庆庆 译

万之校

### 瑞中关系的动力

2006年,是瑞典和中国关系史上至关重要的大事年。2006年的7月18日,瑞典远洋商用帆船“哥德堡”号在离开广州262年之后“返航”该城。此事意义重大——就仿佛瑞典国王卡尔·古斯塔夫和王后西尔维亚乘着“哥德堡”号来访中国,因为他们恰在7月20日对华进行国事访问,在北京受到了胡锦涛主席的接待。

我在“哥德堡”号的“返航”上加上了引号,之所以这么做,是因为返航的并非历史上的原船,而是在瑞典哥德堡市完全按照原船尺寸建成的复制件。为什么要建成这样一艘复制船,扬帆远航至中国?为什么选择了现在?

一个根本的原因,当然在于我们两国共同的可以溯至18世纪30年代的有趣历史。1731年,瑞典东印度公司成立,以与中国贸易为专责。对华贸易对于瑞典来说是极其重要的。在东印度公司成立后的几十年内,贸易用船大量兴建,对华航行129次,每次航行平均费时近两年。

茶叶、瓷器、丝绸和香料构成了进口到瑞典的主要中国货物。数量巨大的中国茶叶在哥德堡市拍卖,吸引了伦敦的大买主。中国瓷器代表了顶级时尚,名门望族往往订购整套整套带有独特图案的瓷器。2005年秋,这当中的部分瓷器,就在北京故宫的午门展览厅精彩亮相。名为“中国—瑞典之交珍贵时刻”的展览,讲述了我们两国在18世纪交往的故事,引起了很大的关注。

建成一艘“哥德堡”号的原型复制船,实在并非易事,若非哥德堡市和瑞典商